



# Bedienungs- anleitung

Da bin ich mir sicher.

## MAGINON Bluetooth Motorbike Headset



# Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

## Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR= Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung\*. Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.\*

## Ihr Hofer Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer Serviceportal unter [www.hofer-service.at](http://www.hofer-service.at).



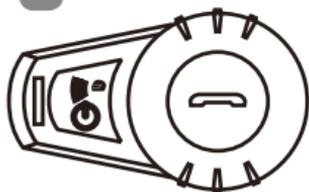
\* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

# Inhaltsverzeichnis

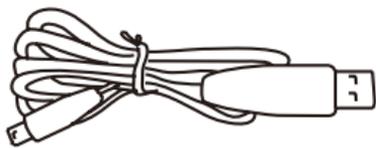
<b>Übersicht</b> .....	<b>4</b>
<b>Verwendung</b> .....	<b>5</b>
<b>Lieferumfang/Geräteteile</b> .....	<b>6</b>
<b>Vorwort</b> .....	<b>7</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>8</b>
Anleitung lesen und aufbewahren.....	8
Zeichenerklärung.....	9
<b>Sicherheit</b> .....	<b>10</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	10
Sicherheitshinweise.....	10
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>14</b>
Motorbike Headset vorbereiten.....	14
Verpackungsinhalt prüfen .....	14
<b>Anleitung</b> .....	<b>15</b>
<b>Tipps und Fehlerbehebung</b> .....	<b>25</b>
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>26</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>27</b>
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>28</b>
<b>Reinigung</b> .....	<b>28</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>29</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>31</b>
Garantiekarte .....	31
Garantiebedingungen .....	32

A

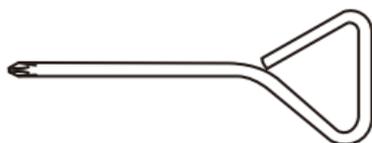
1



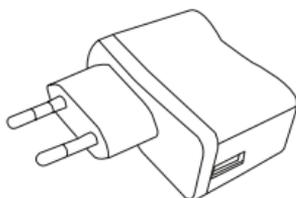
2



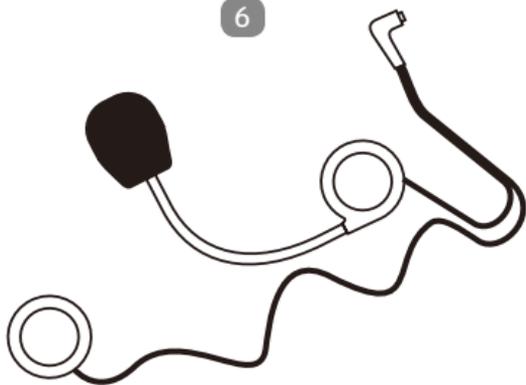
3



4



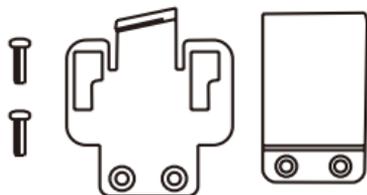
6

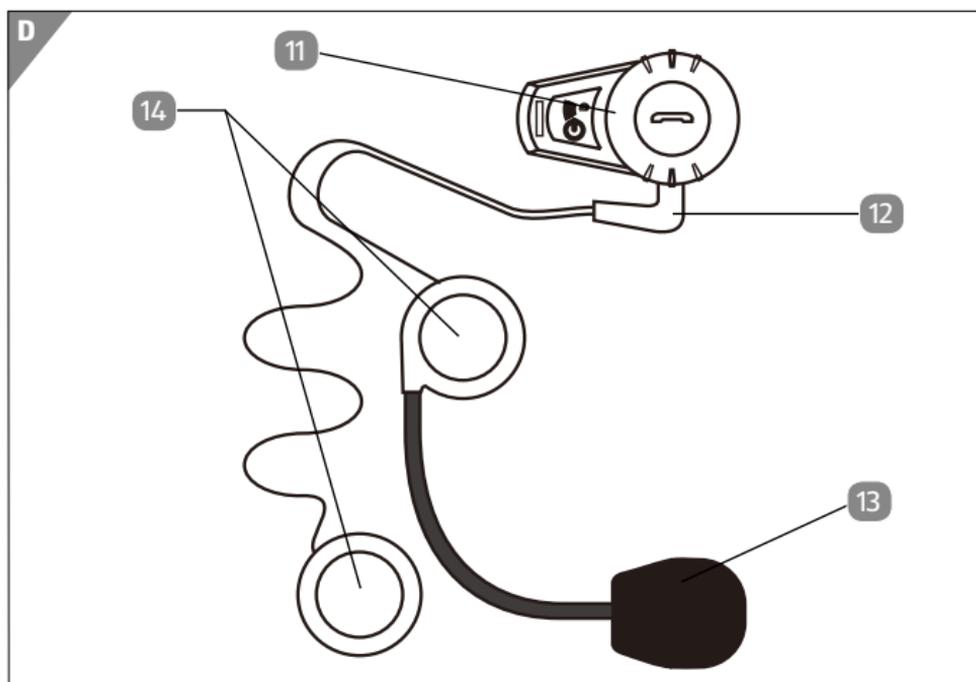
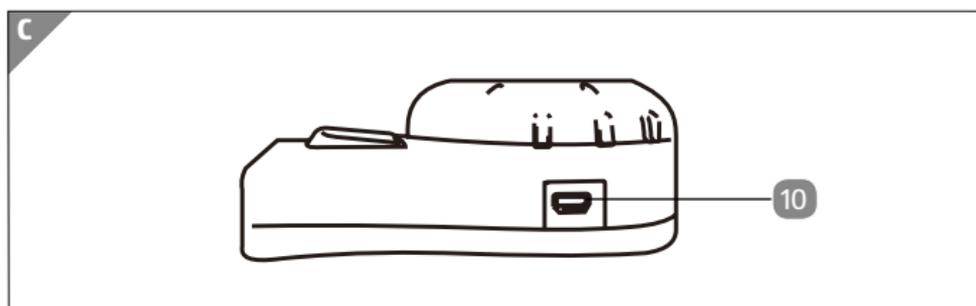
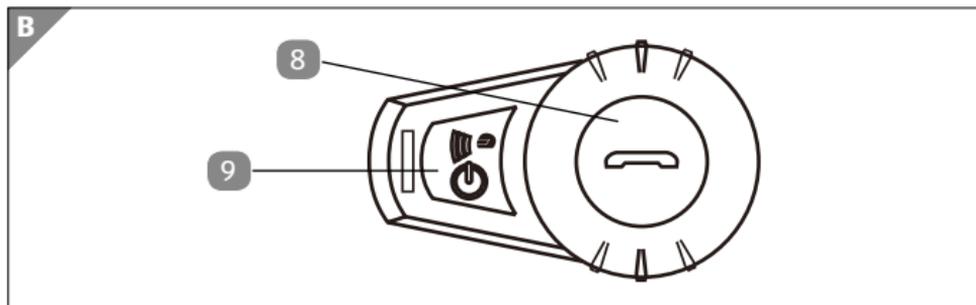


5



7





# Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Bluetooth Headset
- 2 USB Kabel
- 3 Schraubenzieher
- 4 Netzstecker
- 5 4 x Klettband
- 6 Kopfhörer und Mikro-Kit
- 7 Helmbefestigung
- 8 Multifunktions-Schalter
- 9 Power- / Intercom-Schalter
- 10 Batterie und Anschluss für Kopfhörer
- 11 Wählrad (Jog Wheel)
- 12 Kopfhöreranschluss
- 13 Mikrofon
- 14 Kopfhörer

## Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines qualitativ hochwertigen MAGINON Produktes.

Sie haben sich für eine modernes Bluetooth Motorbike Headset mit guter technischer Ausstattung und entsprechendem Zubehör entschieden, das sich besonders einfach bedienen lässt.

Auf das Bluetooth Motorbike Headset haben Sie drei Jahre Garantie. Falls das Bluetooth Motorbike Headset einmal defekt sein sollte, benötigen Sie die beigefügte Garantiekarte und Ihren Kassenbon. Bewahren Sie diese zusammen sorgfältig auf.

## Impressum

Herausgeber:

**supra**

Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH

Denisstr. 28A

67663 Kaiserslautern

Deutschland

# Allgemeines

## Anleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Bluetooth Motorbike Headset. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Um die Verständlichkeit zu erleichtern, wird das „Bluetooth Motorbike Headset“ in dieser Bedienungsanleitung kurz „Motorbike Headset“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Motorbike Headset einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Schäden an dem Motorbike Headset führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze!

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Motorbike Headset an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



**GEFAHR !** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**WARNUNG !** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT !** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**HINWEIS !** Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der CE-Richtlinie.

# Sicherheit

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Motorbike Headset ist ausschließlich als Bluetooth Motorbike Headset konzipiert. Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Motorbike Headset nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder Datenverlusten führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Sicherheitshinweise



### **WARNUNG!**

#### **Stromschlaggefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Betreiben Sie das Motorbike Headset nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das USB-Kabel defekt ist.
- Wenn das USB-Kabel des Motorbike Headsets beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie weder das Motorbike Headset noch Kabel oder Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Motorbike Headset und das Zubehör von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Knicken Sie das USB-Kabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie zum laden des Motorbike Headset nur den mitgelieferten USB-Netzstecker.
- Schließen Sie das Motorbike Headset zum laden nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie diese bei einem Störfall schnell von Stromnetz trennen können.
- Fassen Sie den USB-Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den USB-Netzstecker nie am USB-Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Motorbike Headset hineinstecken
- Wenn Sie das Motorbike Headset nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Motorbike Headset immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Motorbike Headset während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.

**WARNUNG!**

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre von dem Motorbike Headset und dem Netzkabel fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**HINWEIS!****Gefahr von Sachschäden!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Motorbike Headset kann zu Beschädigungen des Motorbike Headsets führen.

- Legen Sie das Motorbike Headset nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Motorbike Headset niemals zu hoher Temperatur (Heizung etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Motorbike Headset.
- Geben Sie das Motorbike Headset keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Tauchen Sie das Motorbike Headset zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Motorbike Headset kann sonst beschä-

digt werden.

- Verwenden Sie das Motorbike Headset nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Geräts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Beschädigungen der Elektronik oder des Zubehörs, die durch äußere Einflüsse wie Schläge, Fall oder Sonstiges hervorgerufen wurden, sind keine Garantieschäden und somit kostenpflichtig.
- Setzen Sie den integrierten Akku keinesfalls übermäßiger Wärme aus, wie z. B. Sonneneinstrahlung, Feuer usw. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Vor der Entsorgung, muß der integrierte Akku zuerst entfernt und separat vom Gerät entsorgt werden.
- Akkuentorgung: Alte Akkus müssen ordnungsgemäß entsorgt oder recycelt werden in Übereinstimmung mit allen geltenden Gesetzen. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung für Abfälle.



### **Warnung !**

Extreme Lautstärke führt durch zu hohen Schalldruck zu dauerhaften Hörschäden.

# Inbetriebnahme

## Motorbike Headset vorbereiten

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.

## Verpackungsinhalt prüfen



### WARNUNG!

#### Erstickungsgefahr

- Halten Sie Kunststofffolien und -beutel von Babys und Kleinkindern fern.



### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

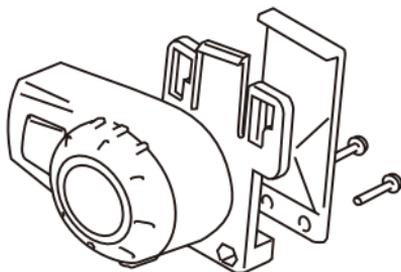
Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Artikel schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

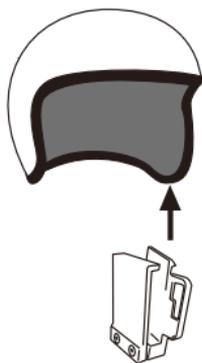
1. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
2. Nehmen Sie das Motorbike Headset aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob das Gerät oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Motorbike Headset nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

# Anleitung

## Anbringen des Bluetooth-Empfängers an Ihrem Helm



- Lösen Sie mithilfe des mitgelieferten Schraubendrehers die Schrauben des Headset-Bügels.

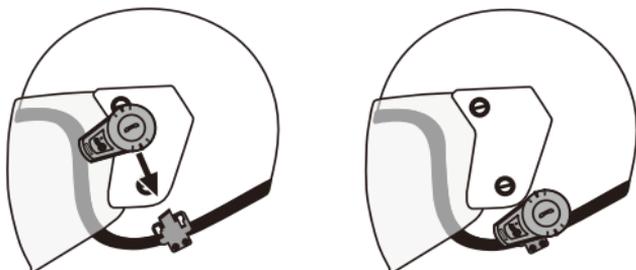


- Den Headset-Bügel auf die linke Seite des Helms schieben (Helm ist dabei aufgesetzt, siehe Abbildung). Achten Sie darauf, dass die Innenseite des Headset-Bügels unter dem Hempolster anliegt.

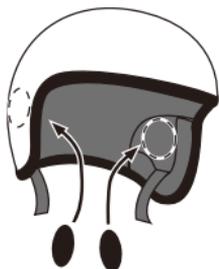
- Suchen Sie die beste Position für den Bügel an Ihrem Helm. Die Schlitze in der Halterung des Headset-Bügels müssen vom Helm wegweisen.
- Ziehen Sie die Schrauben fest, um den Bügel in seiner Position zu befestigen. **WARNHINWEIS:** Durch zu starkes Festziehen der Schrauben kann der Bügel beschädigt werden.

**WARNUNG!****Beschädigungsgefahr!**

Durch zu starkes Festziehen der Schrauben kann der Bügel beschädigt werden.



- Schieben Sie den Bluetooth-Empfänger in die Schlitze am Headset-Bügel. Achten Sie auf festen Sitz.

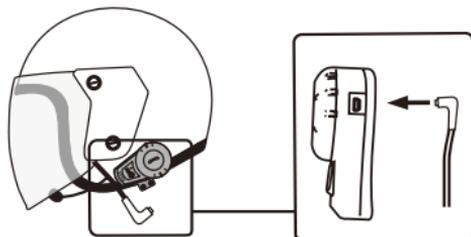


- Vor der Anbringung des Ohrhörer- und Mikrofon-Headset sollten Sie am Helm die beste Anbringungsposition su-

chen. Setzen Sie hierfür Ihren Helm auf und lokalisieren Sie die Ihren Ohren am nächsten gelegene Stelle. Sie müssen vielleicht den Helm einige Male aufsetzen, bis Sie die optimale Position zur Anbringung des Klettpolsters gefunden haben. Sobald Sie die beste Position gefunden haben, ziehen Sie bitte den Klebeschutzstreifen ab und bringen das Klettpolster an.



- Setzen Sie nun den Ohrhörer auf das Klettpolster auf. Die Mikrofonhalterung an der Innenwand des Helms in Mundhöhe anbringen. Die Mikrofonhalterung ist flexibel und sollte auf Mundhöhe im Kinnbereich angebracht werden. Bei einigen Helmen sind die Innenpolster abnehmbar und Sie können den Lautsprecher und das Mikrofon unterhalb der Polster anbringen.



- Das Headset an den Bluetooth-Empfänger anschließen. Der Stecker kann nur in einer Richtung eingesetzt werden.

**WARNUNG!**

Wenn der Stecker falsch herum (also nach hinten) eingesteckt wird, kann der Bluetooth-Empfänger beschädigt werden. Bei der Montage unbedingt vorsichtig vorgehen.

- Das Kabel des Kopfhörersteckers fest im Helm verstauen. Prüfen Sie, dass die Karte nur wenige Zentimeter herausragt

Sie haben nun erfolgreich das Motorbike Bluetooth-Gerät eingebaut.

## Aufladen des Bluetooth Geräts

Das Bluetooth-Gerät muss vor dem Einsatz aufgeladen werden.

- Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels in die kleine USB-Buchse am Headset. Das andere Ende des Ladekabels in das Netzteil oder den USB-Anschluss am Computer einstecken.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED am Headset-Modul. Sobald der Ladevorgang beendet ist, erlischt die rote LED. Der Ladevorgang für einen entleerten Akku dauert ca. 4 Stunden.

**HINWEIS!**

Für eine lange Lebensdauer der eingebauten Lithiumbatterie sollten Sie das Gerät mindestens einmal im Monat aufladen.

## Ein- und Ausschalten

- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste Power/Intercom, bis Sie einen Signalton hören. Es blinkt nun ein blaues Licht 3x hintereinander und danach in regelmäßigen Abständen.
- Um das Gerät auszuschalten, die Taste Power/Intercom 5 Sekunden lang drücken, bis Sie einen Signalton hören. Die Anzeigen am Headset und die LED erlöschen.

## Koppeln mit Ihrem Bluetooth-fähigen Mobiltelefon

- Das Bluetooth-fähige Mobiltelefon und den Bluetooth-Empfänger nebeneinander legen (Abstand maximal 1 Meter).
- Vergewissern Sie sich, dass der Bluetooth-Empfänger ausgeschaltet ist.
- Drücken und halten Sie die Taste Power/Intercom um die Bluetooth-Geräte einzuschalten. Der Empfänger piept zweimal. Die roten und blauen Anzeigen blinken abwechselnd. Der Empfänger sucht nun aktiv nach Bluetooth-Geräten.
- Aktivieren Sie nun an Ihrem Mobiltelefon die Bluetooth-Funktion und die Suche nach einem Bluetooth-Gerät. Möglicherweise müssen Sie dazu die Bedienungsanleitung für Ihr Telefon zu Rate ziehen.
- Wählen Sie das Bluetooth-Gerät mit der Bezeichnung „FDC-01VB“ und wählen Sie das Koppeln von diesem Gerät mit dem Telefon. Sollte Ihr Telefon nach einem Passwort fragen, geben Sie „0000“ ein.
- Das Bluetooth-Gerät piept zweimal und Ihr Telefon wird bestätigen, dass das Koppeln erfolgreich war.

## **Koppeln von 2 Geräten im Intercom- Modus**

- Beide Bluetooth-Empfänger nebeneinander legen (Abstand maximal 1 Meter).
- Vergewissern Sie sich, dass beide Empfänger ausgeschaltet sind.
- Drücken und halten Sie die Taste Power/Intercom an beiden Geräten bis die Empfänger zweimal piepen. Die roten und blauen Anzeigen blinken abwechselnd.
- Drücken Sie kurz die Taste Power/Intercom an einem der Empfänger.
- Sobald das Koppeln erfolgreich war, ändert sich die Farbe der roten und blauen Anzeigen auf blau (wobei alle Anzeigen blinken) und der Empfänger piept einmal.

## **Koppeln von 3 Geräten im Intercom- Modus**

- Die oben beschriebene Verfahrensweise für jede Kombination von drei Geräten befolgen. (A-B, B-C, A-C).
- Vergewissern Sie sich, dass das dritte Gerät bei der Koppelung der beiden anderen Geräte ausgeschaltet ist.
- Es kann immer nur eine einzige Verbindung (also zwischen 2 Geräten) aufgebaut werden. Nach dem erfolgreichen Koppeln kann die Verbindung durch Beendigung eines Gesprächs und Rückkehr in den Standby-Modus umgeschaltet werden.
- Drücken Sie im Standby-Modus die Taste Power/Intercom 1x, um eine der Koppelungen aufzurufen oder 2x für die andere Koppelung.
- Welche Koppelung bei dem 1x bzw. 2x-Drücken aufgerufen wird, hängt von der Reihenfolge ab, in der Sie die 3 Helme gekoppelt haben. Nachdem die Koppelung eingerichtet

wurde, ändert sich die Sequenz nicht mehr.

- Durch 1x Drücken der Taste Power/Intercom von A wird B aufgerufen und durch 2x Drücken wird C aufgerufen. Durch 1x Drücken der Taste B wird C aufgerufen und durch 2x Drücken wird A aufgerufen. Durch 1x Drücken der Taste C wird A aufgerufen und durch 2x Drücken wird B aufgerufen.

## Ein Gespräch via Intercom starten

- Sobald die beiden Headsets miteinander gekoppelt sind, drücken Sie die Power-Taste an jedem der beiden Empfänger.
- Mit der Lautstärketaste können Sie die Lautstärke am Headset erhöhen oder vermindern.
- Tipp: Sie müssen lediglich die Taste Power/Intercom 1x drücken, um eine Verbindung herzustellen. Das Gespräch zwischen den beiden gekoppelten Headsets kann nun per Freisprecheinrichtung erfolgen.

## Ein Gespräch via Intercom beenden

- Drücken Sie die Taste Power/Intercom an einem der Empfänger.



### HINWEIS!

Wird der Intercom-Headset mit einem Mobiltelefon gekoppelt, wird ein Intercom-Gespräch automatisch bei einem eingehenden Telefonat getrennt. Die Intercom-Funktion wird wieder aufgenommen, sobald das Telefonat beendet wurde.

## Entgegennehmen eines Anrufs von einem Mobiltelefon

- Drücken Sie die Multifunktionstaste am Empfänger, wenn das Telefon klingelt.
- Mit der Lautstärketaste können Sie die Lautstärke am Headset erhöhen oder vermindern.



### HINWEIS!

Der eingehende Anruf wird automatisch beantwortet, nachdem das Telefon 8 Sekunden lang klingelt.

## Abweisen eines Anrufs von einem Mobiltelefon

- Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie sofort die Multifunktionstaste am Headset solange, bis Sie einen Signalton hören.

## Beenden eines Anrufs von einem Mobiltelefon

- Drücken Sie die Multifunktionstaste, um den Telefonanruf zu beenden.

## Wahlwiederholung der letzten Rufnummer

- Halten Sie die Multifunktionstaste für 2 Sekunden oder bis ein Signalton ertönt. Es wird nun die zuletzt angerufene Rufnummer gewählt.

## Abspielen von Musik über den Bluetooth-MP3-Player

Wenn Sie einen speziellen MP3-Player benutzen, muss das Abspielgerät Bluetooth-fähig sein und mit Ihrem Motorbike Bluetooth-Empfänger gekoppelt werden.

- Stellen Sie zunächst ein, dass Musik direkt von Ihrem MP3-Player abgespielt werden soll. (Sie können der Anleitung für den MP3-Player entnehmen, wie Sie diese Einstellung vornehmen).
- Zum Abspielen von Musik über das Headset müssen Sie die Multifunktionstaste 1x drücken.
- Zum Anhalten (Pause) erneut die Multifunktionstaste drücken.
- Um zum nächsten Song zu springen, kurz die Taste + des Lautstärkereglers antippen.
- Um zum vorherigen Song zurück zu springen, kurz die Taste - des Lautstärkereglers antippen.
- Um die Lautstärke zu erhöhen, die Taste + des Lautstärkereglers drücken und festhalten, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.
- Um die Lautstärke zu verringern, die Taste - des Lautstärkereglers drücken und festhalten, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.



### HINWEIS!

Für eine optimale Wiedergabe über das Headset muss die Lautstärke auf Ihrem MP3-Player auf Maximum eingestellt sein.

## **Entgegennehmen eines Anrufs während des Hörens von Musik**

- Alle Telefonate werden automatisch über das Headset weitergeleitet, wenn Musik abgespielt wird. Um einen Anruf abzuweisen, halten Sie die Multifunktionstaste solange gedrückt, bis Sie einen Signalton hören.
- Die Musik wird dadurch während der Gesprächsdauer angehalten und setzt wieder ein, sobald das Gespräch beendet wird.

# Tipps und Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Bluetooth-Empfänger hat keinen Strom.	Das Headset muss vor der ersten Inbetriebnahme für mindestens 4 Stunden aufgeladen werden. Näheres siehe „Aufladen des Bluetooth-Geräts“ auf Seite 19
Mein Helm ist nach der Montage der Kopfhörer sehr unangenehm zu tragen.	Die Ohrhörer im Helm müssen eventuell an einer anderen Stelle angebracht werden. Zu diesem Zweck werden zwei zusätzliche Klettpolster für die Kopfhörer mitgeliefert Hinweis: Bei einigen Helmen sind die Innenpolster abnehmbar und Sie können dann am besten Ohrhörer und Mikrofon unterhalb der Polster anbringen.
Mein Telefon wird nicht mit dem Bluetooth-Empfänger gekoppelt.	Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion bei Ihrem Mobiltelefon und die Suche nach dem Bluetooth-Gerät. Das Gerät wird als „FDC-01VB“ auf der Geräteliste angezeigt. Nähere Anweisungen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung für Ihr Mobiltelefon. Nähere Angaben hierzu finden Sie unter „Koppeln mit Ihrem Bluetooth-fähigen Mobiltelefon“ auf Seite 19.
Der Audio-Empfang ist gestört.	Jedes Bluetooth-fähige Gerät kann gelegentlich durch andere Kommunikationsgeräte wie GPS-Geräte, Laptops, Alarmanlagen und WLAN-Router usw. gestört werden. Sie müssen potentielle Störquellen ausschalten, wenn Sie Probleme haben.
Ich kann meine Musik nicht hören /ankommende Anrufe.	Überprüfen Sie die eingestellte Lautstärke am angeschlossenen Gerät. Wenn Sie an Ihrem Telefon oder MP3-Player die maximale Lautstärke einstellen, ist dieses Problem in der Regel behoben.

# Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann bei der nachstehend angeführten Adresse angefordert werden.

Hiermit erklärt der Hersteller, dass in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen mit den folgenden Europäischen Richtlinien an diesem Gerät die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:

2011/65/EG RoHS-Richtlinie

2004/108/EG EMV-Richtlinie

1999/5/EG R&TTE Richtlinie

**supra** Elektronik-Vertriebs-GmbH

Denisstraße 28A, 67663 Kaiserslautern, Deutschland



## HINWEIS!

Der Bluetooth® Markenname und das Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH ist unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

## Technische Daten

Modell:	MBH-100
Bluetooth Version:	2.1+EDR
Frequenz:	2.4 GHz
Unterstützt:	A2DP und AVRCP
Unterstützte Bluetooth Profile:	Bluetooth Headset und Freisprechen Profile mit automatischer Erkennung
Reichweite:	Bis zu 10 Meter bei Mobiltelefonen; bis zu 500 Meter bei Intercom-Funktion
Gesprächszeit:	Telefon: Bis zu 10 Stunden Intercom: Bis zu 5 Stunden
Standby:	Bis zu 300 Stunden
Akkutyp:	Wiederaufladbarer Lithium-Polymer-Akku 350 mAh
Ladezeit:	Ca. 4 Stunden
Headset:	High-Power, ultraflacher Lautsprecher mit integrated boom
Netzteil:	DC 5V 500mA
Gewicht:	45 g (ohne Zubehör)
Größe:	83mm(L)×54mm(W)×30mm(H)



### HINWEIS!

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

## Aufbewahrung

Bei Nichtbenutzung trennen Sie bitte die Bluetooth Motorbike Headset von der Stromversorgung und bewahren Sie diese an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, auf.

## Reinigung



### **WARNUNG!**

#### **Verbrennungsgefahr!**

Das Motorbike Headset wird während des Betriebs heiß!

- Lassen Sie das Motorbike Headset vor jeder Reinigung vollständig abkühlen!



### **HINWEIS!**

#### **Kurzschlussgefahr!**

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Motorbike Headset niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.

**HINWEIS!****Gefahr durch Fehlbedienung!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Motorbike Headset kann zu Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Motorbike Headset keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
2. Lassen Sie das Motorbike Headset vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie das Motorbike Headset mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie das Motorbike Headset danach vollständig trocknen.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Motorbike Headset einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom**

**Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird

gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deswegen sind Elektrogeräte mit dem nebenstehendem Symbol gekennzeichnet.

### **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, einer umweltgerechten Entsorgung zuzuführen. Akkus und

Batterien sind deshalb mit dem nebenstehenden Zeichen versehen.

Vor der Entsorgung muss der fest eingebaute Akku zuerst entfernt und separat vom Gerät entsorgt werden.

Führen Sie den Ausbau des Akkus niemals selbst durch. Dies kann zu Verletzungen führen. Informieren Sie sich hierzu bei Ihrem Händler, oder wenden Sie sich an Rückgabe- und Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

\* gekennzeichnet mit:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

# GARANTIEKARTE

## MAGINON Bluetooth Motorbike Headset MBH-100

Ihre Informationen:

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



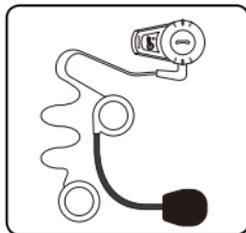
\_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Datum des Kaufs\* \_\_\_\_\_

\* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte.

Ort des Kaufs \_\_\_\_\_

Beschreibung der Störung:



Schicken Sie die ausgefüllte  
Garantiekarte zusammen mit dem  
defekten Produkt an:

Reparoo Reparaturlogistik GmbH  
Industraße 1-7  
3400 Klosterneuburg  
Austria

### KUNDENDIENST



AT 00 800 - 78 77 23 68



info@supra-elektronik.com

MODELL: MBH-100 ARTIKEL-NR.: 45105 06/2015

Kostenlose Hotline  
Montag-Freitag  
8:00 - 20:00 Uhr

**3**  
JAHRE  
GARANTIE



## Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

<b>Garantiezeit:</b>	<b>3 Jahre</b> ab Kaufdatum <b>6 Monate</b> für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßigem Gebrauch (z. B. Akkus)
<b>Kosten:</b>	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch Keine Transportkosten
<b>Hotline:</b>	Kostenfreie Hotline.

<b>TIPP:</b>	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.
--------------	--

### Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das defekte Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

### Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergabers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



Da bin ich mir sicher.

AT

**Made in China**  
**Vertrieben durch:**

**supra** Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH  
Denisstrasse 28A  
67663 Kaiserslautern  
Deutschland

**KUNDENDIENST**



AT

**00800 - 78 77 23 68**



**info@supra-elektronik.com**

MODELL: **MBH-100**

ARTIKELNUMMER: **45105**  
06/2015

**3**

**JAHRE  
GARANTIE**